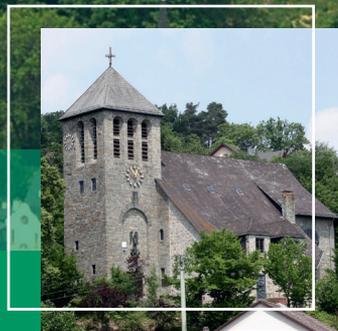
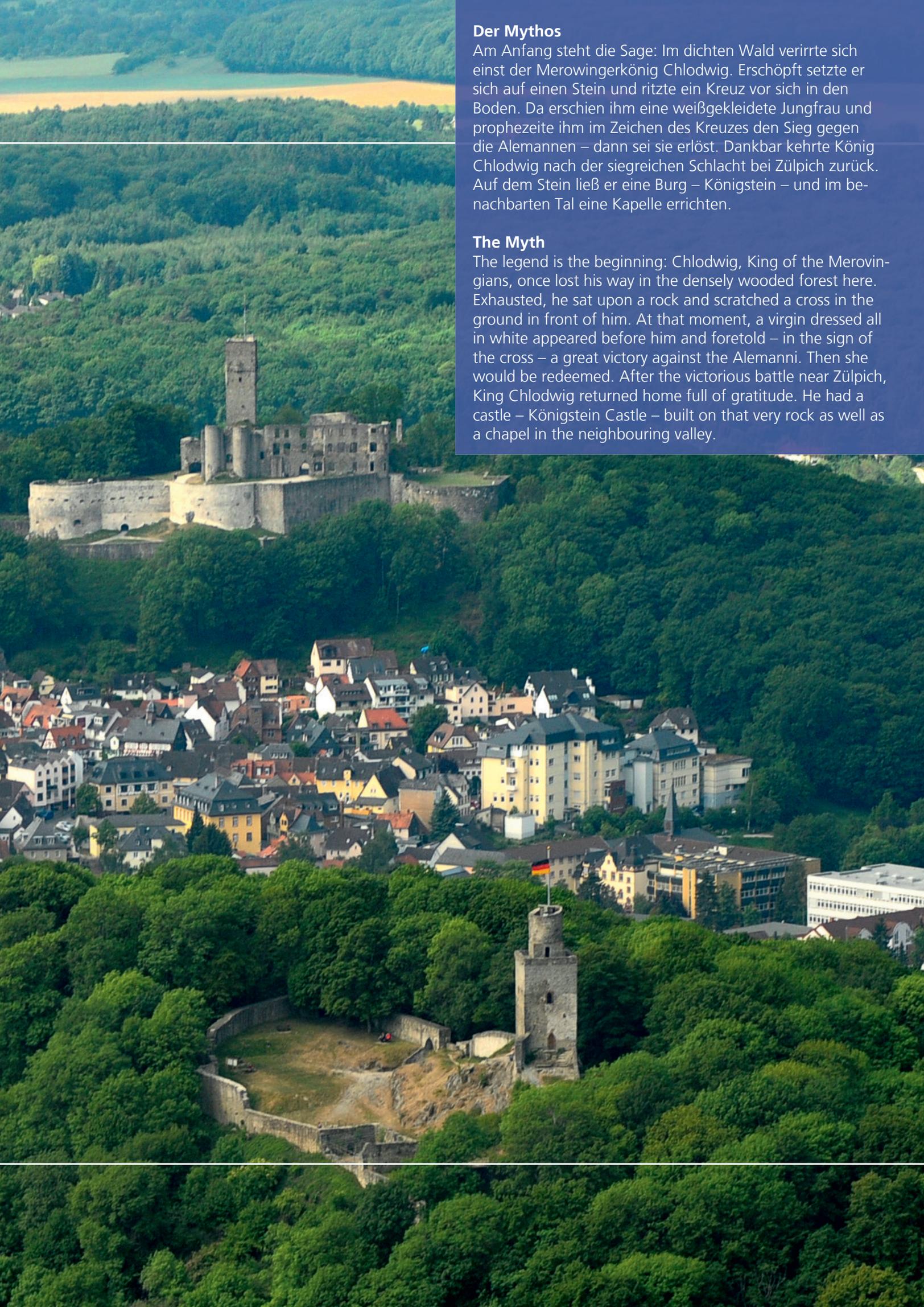


Willkommen Welcome







Der Mythos

Am Anfang steht die Sage: Im dichten Wald verirrte sich einst der Merowingerkönig Chlodwig. Erschöpft setzte er sich auf einen Stein und ritzte ein Kreuz vor sich in den Boden. Da erschien ihm eine weißgekleidete Jungfrau und prophezeite ihm im Zeichen des Kreuzes den Sieg gegen die Alemannen – dann sei sie erlöst. Dankbar kehrte König Chlodwig nach der siegreichen Schlacht bei Zülpich zurück. Auf dem Stein ließ er eine Burg – Königstein – und im benachbarten Tal eine Kapelle errichten.

The Myth

The legend is the beginning: Chlodwig, King of the Merovingians, once lost his way in the densely wooded forest here. Exhausted, he sat upon a rock and scratched a cross in the ground in front of him. At that moment, a virgin dressed all in white appeared before him and foretold – in the sign of the cross – a great victory against the Alemanni. Then she would be redeemed. After the victorious battle near Zülpich, King Chlodwig returned home full of gratitude. He had a castle – Königstein Castle – built on that very rock as well as a chapel in the neighbouring valley.

Geschichte & lebendige Tradition

Stolz und mächtig thront Burg Königstein über den Dächern der Stadt. Einst ein herrschaftliches Residenzschloss, später Festung mit Staatsgefängnis, hielt sie den Kriegen am Ende des 18. Jahrhunderts nicht stand und wurde 1796 gesprengt. Ihre Bedeutung als geschichtlicher und kultureller Mittelpunkt der Stadt hat sie bis heute bewahrt.

Die Altstadt mit ihren verwunschenen kleinen Gässchen schmiegt sich an den Burgberg heran. Das Alte Rathaus mit sehenswertem Stadtmuseum, das sogenannte Luxemburger Schloss oder auch die außerhalb der Altstadt gelegene Villa Rothschild, in der einst wichtige Teile des Grundgesetzes verhandelt wurden, und die heute Hotel ist, legen berechtigt Zeugnis von der spannenden Stadtgeschichte ab. Vom Kurhaus über den Kurpark bis hin zu wunderbaren historischen Stadtansichten lassen sich die Spuren der Kur-Geschichte verfolgen.

Wer die 147 Stufen des Königsteiner Burgturmes erklimmt, wird belohnt: Ein herrlicher Ausblick über Stadt und Tal eröffnet neue Blickwinkel.

Von der benachbarten Burg Falkenstein sind nur der Turm und eine Ringmauer geblieben, doch wer die Ruine besucht, schließt sie sofort in sein Herz: Sie ist ein

besonderer Ort mit spektakulärem Ausblick über die sanften Hügel des Taunus bis weit in die Rhein-Main-Ebene zur Großstadt Frankfurt.

Im Südosten Königsteins liegt der Stadtteil Mammolshain, der für seine Edelkastanienbestände weit bekannt ist.

Aus dem Stadtteil Schneidhain stammte Johann Weck, der das berühmte „Weck-Glas“ zwar nicht erfunden hat, aber es patentieren ließ und ihm so einen neuen Namen gab.

History & tradition

Imposing and massive, Königstein Castle sits in splendour high above the rooftops of the town. Once a royal residence, then later a fortress containing a state prison, it did not withstand the wars at the end of the 18th century and was blown up in 1796. To this day, the ruins remain the historical and cultural heart of Königstein im Taunus.

The old town with its maze of small lanes lies adjacent to the castle hill. The Old Town Hall with its fine municipal museum, Luxembourg Palace, and the Villa

Rothschild – situated outside of the old town – in which key parts of the German Constitution were negotiated, bear witness to the captivating history of Königstein im Taunus. The latter is now a stunning boutique hotel. From the spa assembly rooms to the spa park, this is a place that conveys the history of the traditional German „Kur“ to splendid effect.

Climb the 147 steps of the Königstein Castle tower and you will be rewarded with a magnificent panorama, showing you the town and valley from a whole new perspective.

There may not be much left to Falkenstein Castle – only the tower and part of the ring wall remain – but it will capture the heart of anyone who visits. These magical ruins afford spectacular views across the gently rolling Taunus hills and into the Rhine-Main plain as far as the city of Frankfurt.

Mammolshain, another town belonging to Königstein, lies to the southeast and is widely known for its sweet chestnut trees.

The neighbouring village of Schneidhain also has its claim to fame courtesy of Johann Weck, who although he did not invent it, patented a popular kind of canning jar that bears his name to this day.



Kur & Gesundheit

Stehen bleiben, den Augenblick genießen und die Luft auf der Haut spüren: In Königstein im Taunus heißt es tief einatmen und beste Medizin genießen. Das reizarme Klima des Heilklimatischen Kurortes bietet eine hohe Luftreinheit und eine geringe Wärmebelastung.

Heilklima: Das lässt sich auch im Heilklima-Park Hochtaunus natürlich zu jeder Jahreszeit genießen. Im Frühling, wenn die ersten Sonnenstrahlen die Nase kitzeln, im Sommer, wenn dann doch ein kühles Lüftchen geht, im Herbst, wenn bunte Drachen luftige Höhen erklimmen und auch im Winter, wenn die Haut von der frischen Luft prickelt.

Die Auszeichnung „Heilklimatischer Kurort“ hat Königstein im Taunus seit 1935 inne. Sie steht für die gute, erfrischende Luft. Hohe medizinische Kompetenz weisen die sechs Kliniken auf: Sie sind unter anderem auf Herz- und Gefäßkrankheiten, Migräne, Diabetes, psychosomatische und neurologische Indikationen sowie Geriatrie spezialisiert und genießen ein hohes Renommee.

Vom Außenbecken des Kurbades Königstein bietet sich eine spektakuläre und zauberhafte Aussicht auf die Stadt und die romantische Burgruine. Diese Blickachse steht für die Kurstadt mit ihrer Traditi-

on und ihrem modernen Leben. Wohlige 29 Grad im Innenbecken und 32 Grad im Außenbecken umspülen den Körper und geben ihm Leichtigkeit zurück. Eine nahezu einzigartige Spiegeldecke in der Schwimmhalle macht das Rückentraining sicher.

Health & wellness

Pause for a moment, savour the view and feel the air on your skin: breathe deeply and enjoy Mother Nature's finest medicine in Königstein im Taunus. The climatic health resort offers high air purity and low levels of thermal pollution.

A great place to enjoy the fresh, healthy air is the Heilklima-Park Hochtaunus – the Upper Taunus climatic health park. Whether in spring, when the first rays of sunshine caress your face, in summer fanned by the cool breeze, in autumn, as brightly coloured kites flutter high in the skies, or in winter when the air is crisp and clear.

Since 1935 the label „Climatic Health Resort“ stands for the clean, refreshing air. High medical competence is shown by the presence of six clinics. These clinics specialize in the treatment of cardiovascu-

lar conditions, migraines, diabetes, psychosomatic and neurological indications as well as geriatric care and enjoy an excellent reputation.

From the outdoor pool at the Kurbad Königstein you are granted a spectacular view of the town and its romantic castle ruin – a vista that encapsulates the mix of traditional and modern in the town. Water at a blissful 29 degrees indoors and 32 degrees outdoors envelops the body in warmth, restoring its vitality. A unique mirrored ceiling in the main hall allows you to swim on your back while watching where you're going.



Hier ist die Kur zu Hause: Dr. Georg Pingler (1815-1892) brachte mit einer kleinen Wasserheilanstalt den Kurbetrieb nach Königstein. Im Stadtteil Falkenstein praktizierte der berühmte Lungenfacharzt Dr. Peter Dettweiler (1837-1904).

Dr. George Pingler (1815-1892) brought the idea of „taking the cure“ to Königstein with his small sanatorium for therapeutic water treatments. The famous pulmonologist, Dr. Peter Dettweiler (1837-1904) practiced medicine in Falkenstein.



Natur & Entdecker

Dunkles sattes Grün, helles Gelb und zartes Braun – das sind die warmen Farben, die die Stadt umschließen und der Seele gut tun. Es sind nur wenige Schritte bis zum nächsten Park oder in die wunderbaren Waldwelten des Naturparks Hochtaunus, wo Körper und Geist Entspannung und Erholung finden. Und wenn die Sonne die Burgruine in roséfarbenes oder dunkelrotes Licht taucht, bleiben unvergessliche Eindrücke.

Königstein im Taunus lebt, pflegt und schützt seine natürliche Umgebung. Wandern oder Spazieren gehen machen den Kopf frei für Neuentdeckungen. Felder, Wald, Wiesen und Weiden. Ein Besuch des Edelkastaniendorfes Mammolshain mit einem der größten Edelkastanienhaine Deutschlands bietet außergewöhnliche Ausichten, ebenso wie eine Tour mit dem Segway bis nach Schneidhain hinunter in den südlichen Taunus.

34 leistungsphysiologisch vermessene Wege entführen in eine zauberhafte Erlebniswelt. Deutschlands erster Heilklima-Park lockt mit 180 Kilometer ursprünglicher Natur und Freiheit. Bis zum Großen Feldberg, der höchsten Erhebung im Taunus, lässt sich Gesundheit und Heilklima genießen.

Nature & Discoverer

Deepest greens, bright yellows and soft brown hues – these are the warm colors which shimmer over the town and soothe the soul. You are never too far from the nearest park or the wonderful woodlands of the Upper Taunus nature reserve, a place of relaxation and recuperation for mind and body. And when the sun bathes the castle ruins in a rosy or warm red glow, the memory will be etched in your heart forever.

Königstein im Taunus is committed to conserving, maintaining and protecting its beautiful natural surroundings. Hiking or taking a gentle stroll liberates the mind for new experiences. Fields, woods, meadows and pastures. A visit to the village of Mammolshain, with one of Germany's largest sweet chestnut groves offers memorable views. You can even take a tour by Segway to Schneidhain and into the heart of the southern Taunus hills.

Thirty-four therapeutic trails provide the perfect opportunity to enjoy some great exercise in the fresh healthy air. Germany's first climatic health park boasts 180 kilometres of unspoilt nature along these routes, extending right up to the top of Grosser Feldberg, the highest peak in the Taunus hills.



Kunst & Kultur

Es scheint so, als wäre Königstein im Taunus schon immer ein besonders kreativer Ort gewesen. Ein Besuch im ehemaligen Sanatorium Dr. Kohnstamm – so wird erzählt – soll Gerdt von Bassewitz zu „Peterchens Mondfahrt“ inspiriert haben.

1916 schuf Ernst-Ludwig Kirchner im Brunnenhaus des Sanatoriums in kräftigen Farben ein seltenes Wandgemälde des Expressionismus, das unter ungeklärten Umständen Ende der 1930er-Jahre zerstört wurde. Zahlreiche Königsteiner Motive gingen aber in sein vielseitiges Oeuvre ein.

Kräftig sind die Farben des Kurbades. Documenta-Künstler Otto Herbert Hajek verwandelte das Haus der Gesundheit in ein Gesamtkunstwerk. Es steht im Gegensatz zu den architektonischen kleineren und größeren Schätzen, die sich in der Stadt finden. Wie zum Beispiel die Pfarrkirche St. Marien, die die Königsteiner Madonna beschützt.

In einem besonderen Maße bereichert die Vortragsreihe „Königsteiner Forum“ das kulturelle Leben der Stadt. Hochkarätige Referenten geben Antworten auf gesellschaftspolitische Themen.

Stolze Ritter, mutige Recken und natürlich das Burgfräulein ziehen durch die Straßen der Stadt hinauf zur Burg: Die überragende Ruine

ist Kulisse für Burgfest, Ritterturnier oder auch Konzerte. Beim Lavendelfest, Volksfest, Antik-, Weihnachts-, und Hobbykünstlermarkt und vielem mehr trifft man die Menschen, die Königstein im Taunus so besonders machen.

Art & culture

It seems as if Königstein im Taunus was always a hub of creativity. A visit to the former sanatorium Villa Dr. Kohnstamm, for example, is said to have inspired Gerdt von Bassewitz to write 'Peter and Anneli's Journey to the Moon', a famous German fairytale. In 1916 Ernst-Ludwig Kirchner painted a vividly coloured, rare Expressionist mural on the walls of the well house that was destroyed under mysterious circumstances at the end of the 1930's. Fortunately, many other of Kirchner's vibrant paintings of Königstein survive to this day.

Also resplendent in vivid colours are the Königstein Kurbad thermal baths, which documenta artist Otto Herbert Hajek transformed into a synthesis of the arts. The building stands in sharp contrast to the town's other architectural highlights, whose beauty is more

conventional. Of particular note is the Church of St. Mary, home to the Königstein Madonna.

The Königstein Forum lectures go a long way to enriching the cultural life of the town, offering a chance to hear distinguished lecturers speak about issues in society and politics.

Chivalrous knights, brave warriors and, of course, the Lady of the Castle proceed through the streets of the town and up to the castle. The towering fortress today plays host to concerts, plays, the castle festival and medieval tournaments. The lavender festival, the traditional volksfest and the antiques and Christmas market are just some of the many events where you can meet the people that make Königstein im Taunus so special.



Familien- Spaß & Kindertraum

Lachend über die Wiese toben, quakenden Fröschen auf der Spur sein und neue Welten entdecken: In Königstein im Taunus darf man gerne (wieder) Kind sein und auch die beiden Burgruinen Königstein und Falkenstein auf den Spuren der Ritter erforschen.

Spielplätze, ein Skater-Park, das Kurbad Königstein und das Freibad im Woogtal sorgen für unbeschwerte Stunden.

Aber auch interessante Museen und hochwertige Angebote in der Umgebung und im Taunus laden dazu ein, die Welt spielerisch zu entdecken.

Family fun & childhood dreams

Skipping across meadows, listening for the croaking of the frogs and exploring new worlds. In Königstein im Taunus one can recapture the feeling of being a child again as well as discovering the traces of knights left behind in the ruins in both Königstein and Falkenstein.

Playgrounds, a skate park, the Kurbad Königstein and the outdoor pool in the Woogtal valley are perfect for enjoying a few carefree hours. Interesting museums and high-quality attractions in the vicinity as well as in the Taunus offer the chance to learn while having fun.

Egal, ob große oder kleine Gäste: Heilklima tut einfach gut und Naturfreunde können sich in Königstein im Taunus auf ihre eigene Entdecker-Tour freuen.

Whether you're young or old, our therapeutic climate will do you the world of good. In Königstein im Taunus, nature lovers can embark on their own tours of discovery.



Über Tag & Nacht

Ein reichhaltiges gastronomisches Angebot wartet in Königstein darauf, die Gäste zu verwöhnen. Regionale Spezialitäten, Tapas, feine Nudelgerichte und vieles mehr laden ein, neue kulinarische Landschaften auszuprobieren.

Auch Konditoreien und Cafés verwöhnen den Gaumen mit leckeren Torten, aber auch mit Taunusspezialitäten wie der TaunusApfelTorte und dem Luftikuss, der, wie erzählt wird, nur in heilklimatischen Kurorten genascht werden darf.

Sich in warme, weiche Decken einkuscheln, die Augen schließen und beruhigt einschlafen. Königstein im Taunus behütet seine Gäste und ist ein kleines Stück Heimat in allzu hektischen Zeiten. Ob beispielsweise im exklusiven Hotel mit faszinierenden Ausblicken über die Ebenen von Rhein und Main oder aber in einer kleinen, aber schmucken Ferienwohnung – hier finden Gäste Ruhe und Erholung.

By day & night

Guests in Königstein will be spoiled by the wide range of gastronomic offers. Regional specialities, tapas, sophisticated pasta dishes and much more besides encourage one to explore new culinary landscapes.

Bakeries and Cafés also wait to tempt you with delicious cakes as well as Taunus specialities such as the Taunus Apple Cake and the Luftikuss – or air kiss – a treat which supposedly can only be enjoyed in climatic health resorts.

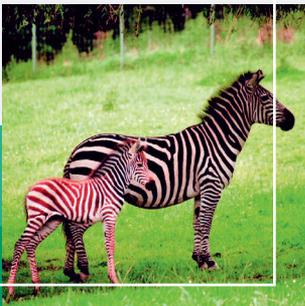
Curling up in a warm, soft bed, shutting your eyes and drifting peacefully off to sleep. Königstein im Taunus looks after its guests and offers a small slice of tranquility in our all too hectic times. Whether in an exclusive hotel with extensive views over the river plains of the Rhine and Main, or in a small but cozy vacation apartment – here guests will experience peace and relaxation.

Die hervorragenden Verkehrsanbindungen machen die Anreise angenehm – auch für Tagungen und Kongresse, zum Beispiel im einzigartigen Haus der Begegnung oder im wunderbar ruhig gelegenen KTC Königstein.

Excellent transport connections make getting here a breeze – great news if you're arriving for a conference or business event, for example at the unique Haus der Begegnung or the KTC Königstein, situated in a quiet, idyllic setting.



Kur- und Stadtinformation
Tourist Information Centre
Hauptstraße 13a
61462 Königstein im Taunus
Telefon +49 (61 74) 202 251
Telefax +49 (61 74) 202 308
info@koenigstein.de
www.koenigstein.de



Opel-Zoo
Kronberg im Taunus



Feldbergplateau
auf dem Großen Feldberg
Schmitten



**Freilichtmuseum (Open
Air Museum) Hessenpark**
Neu-Anspach



**Römerkastell Saalburg
Roman Fortress**
Bad Homburg v.d. Höhe